Spanish 12 Workbook — Grade 12

Spanish Language and Literature — Final Year: University Readiness

Cuaderno de Español — 12.º grado

Lengua y literatura en español — Cierre del curso y preparación universitaria

High School Series / Serie de Educación Secundaria

Florida & Puerto Rico Spanish Courses / Cursos de español de Florida y Puerto Rico

White Ink-Saver Edition / Edición imprimible para ahorro de tinta

MKLDesignsShop

Cómo usar este cuaderno / How to Use This Workbook

Bienvenido/a al Cuaderno de Español de 12.º grado. Este material ha sido diseñado para perfeccionar la competencia lingüística, la capacidad analítica y la redacción formal de los estudiantes en su último año de escuela secundaria, preparándolos directamente para las exigencias de la educación universitaria y el ámbito profesional.

In English: Welcome to the Grade 12 Spanish Workbook. This resource is designed to refine language proficiency, literary analysis, and formal writing skills for high school seniors, directly preparing them for college-level coursework and professional environments.

Estructura de cada unidad / Structure of Each Unit

- **Mini-lección (Mini-lesson):** Explicación teórica precisa del contenido gramatical, literario o argumentativo, con breves notas de apoyo en inglés (In English:).
- **Ejemplos resueltos (Solved Examples):** Demostraciones paso a paso sobre cómo abordar el análisis o las transformaciones gramaticales.
- **Práctica guiada (Guided Practice):** Ejercicios estructurados de 4 ítems para consolidar el aprendizaje inmediato con soporte explícito.
- **Práctica independiente (Independent Practice):** Seis actividades de aplicación directa que miden el dominio autónomo del contenido.
- **Mini-quiz de unidad (Unit Mini-Quiz):** Evaluación formativa de 4 preguntas de opción múltiple.

Store Terms & Support Policy / Términos de la tienda y política de soporte

- **Digital Download Product:** This item is a downloadable PDF file intended for personal, classroom, or homeschooling use. No physical item will be shipped. / **Producto de descarga digital:** Este artículo es un archivo PDF descargable destinado para uso personal, en el aula o educación en el hogar. No se enviará ningún producto físico.
- **Defective File Replacement Policy:** If your file is damaged, corrupted, or encounters technical issues upon downloading, please contact MKLDesignsShop directly through our customer support channel. We will promptly issue a corrected version or resend the file to your email. If a technical issue cannot be resolved, a full refund of your purchase price will be issued. / **Política de reemplazo por archivo defectuoso:** Si su archivo está dañado, corrupto o presenta problemas técnicos al descargarse, por

favor contacte a MKLDesignsShop directamente a través de nuestro canal de atención al cliente. Enviaremos de inmediato una versión corregida o reenviaremos el archivo a su correo electrónico. Si un problema técnico no puede resolverse, se reembolsará la totalidad del precio de compra.

• **Usage Rights:** Purchasing this product grants single-teacher or single-family usage rights. Digital redistribution without permission is strictly prohibited. / **Derechos de uso:** La compra de este producto otorga derechos de uso para un solo docente o una sola familia. La redistribución digital sin autorización está estrictamente prohibida.

UNIDAD 1: Literatura hispanoamericana: el Boom y el realismo mágico

Mini-lección

In English: Unit 1 covers 20th-century Latin American literature, focusing on the "Boom" phenomenon (1960s–1970s) and Magical Realism, as well as the transition to Post-Boom literature.

1. El fenómeno del Boom hispanoamericano (décadas de 1960 y 1970)

El denominado «Boom hispanoamericano» fue un movimiento literario y editorial que proyectó la narrativa de América Latina hacia la atención crítica e internacional. Durante este período, un grupo de narradores renovó las técnicas del relato incorporando la ruptura de la cronología lineal, la pluralidad de voces narrativas y una profunda reflexión sobre la identidad histórica y política del continente.

- **Precursores:** Jorge Luis Borges aportó la dimensión fantástica, el juego metaficticio y los laberintos intelectuales, mientras que Juan Rulfo, mediante su obra Pedro Páramo (1955), desintegró la frontera entre la vida y la muerte en el ámbito rural mexicano.
- **Figuras centrales:**
- Gabriel García Márquez (Cien años de soledad, 1967): máximo exponente del realismo mágico.
- Julio Cortázar (Rayuela, 1963): figura central del Boom; impulsor de la antinovela y de la participación activa del lector.
- Mario Vargas Llosa (La ciudad y los perros, 1963): maestro de la estructura narrativa compleja y el realismo urbano.
- Carlos Fuentes (La muerte de Artemio Cruz, 1962): explorador de la historia mexicana a través de múltiples perspectivas temporales.

2. El Realismo Mágico y el Posboom

El **realismo mágico** se define por la integración del elemento irreal o fantástico como parte cotidiana y natural de la realidad, sin que los personajes ni el narrador muestren asombro o escepticismo.

Hacia finales de la década de 1970 y durante la de 1980, emergió el **Posboom**, caracterizado por una mayor accesibilidad narrativa, la incorporación de la cultura popular, la perspectiva urbana diaria y una presencia destacada de voces femeninas como Isabel Allende y Laura Esquivel, quienes redefinieron la

intimidad y lo cotidiano.

Criterio	El Boom (1960–1970)	El Posboom (1970 en adelante)
Enfoque técnico	Estructuras complejas, ruptura temporal, metaficción.	Narrativa más directa, linealidad frecuente.
Temática	Mitos continentales, identidad nacional, política macro.	Historias cotidianas, relaciones personales, cultura popular.
Espacio	Pueblos míticos (rurales) o urbes alienantes.	Ciudades contemporáneas, espacios domésticos e intimistas.
Autores de referencia	García Márquez, Cortázar, Vargas Llosa, Fuentes.	Isabel Allende, Laura Esquivel, Antonio Skármeta.

Texto original del cuaderno: Cuento de ambiente realista-mágico

El relojero de los ecos invisibles

(Texto original creado exclusivamente para este cuaderno por MKLDesignsShop)

En el pueblo costero de San Lucas de la Mar, los relojes no medían las horas, sino la intensidad de los recuerdos. El taller de don Aurelio, situado al final de una calle empedrada que olía a sal y a romero, conservaba más de trescientos péndulos suspendidos en las paredes de madera. Ningún habitante acudía a su establecimiento para reparar un engranaje oxidado; la gente buscaba a don Aurelio cuando la nostalgia amenazaba con petrificarles el pecho.

Una tarde de ceniza, mientras el mar devolvía caracolas luminosas a la orilla, entró en la tienda doña Úrsula de la Cruz. Llevaba entre sus manos un reloj de bolsillo de plata que perteneció a su abuelo. El objeto emanaba un suave vapor verde y marcaba exactamente las cuatro y catorce, hora en que la primera tormenta de 1920 había borrado los caminos del pueblo.

—Don Aurelio —dijo la mujer sin alterar la voz—, el minutero ha comenzado a emitir el silbido de los trenes que nunca llegaron.

El viejo artesano tomó el reloj con unas pinzas de hueso. Con gesto profesional, desarmó la caja plateada y ajustó una pequeñísima rueda dentada de bronce. Al hacerlo, el vapor verde se transformó en una lluvia interior diminuta que mojó apenas el cristal del mostrador.